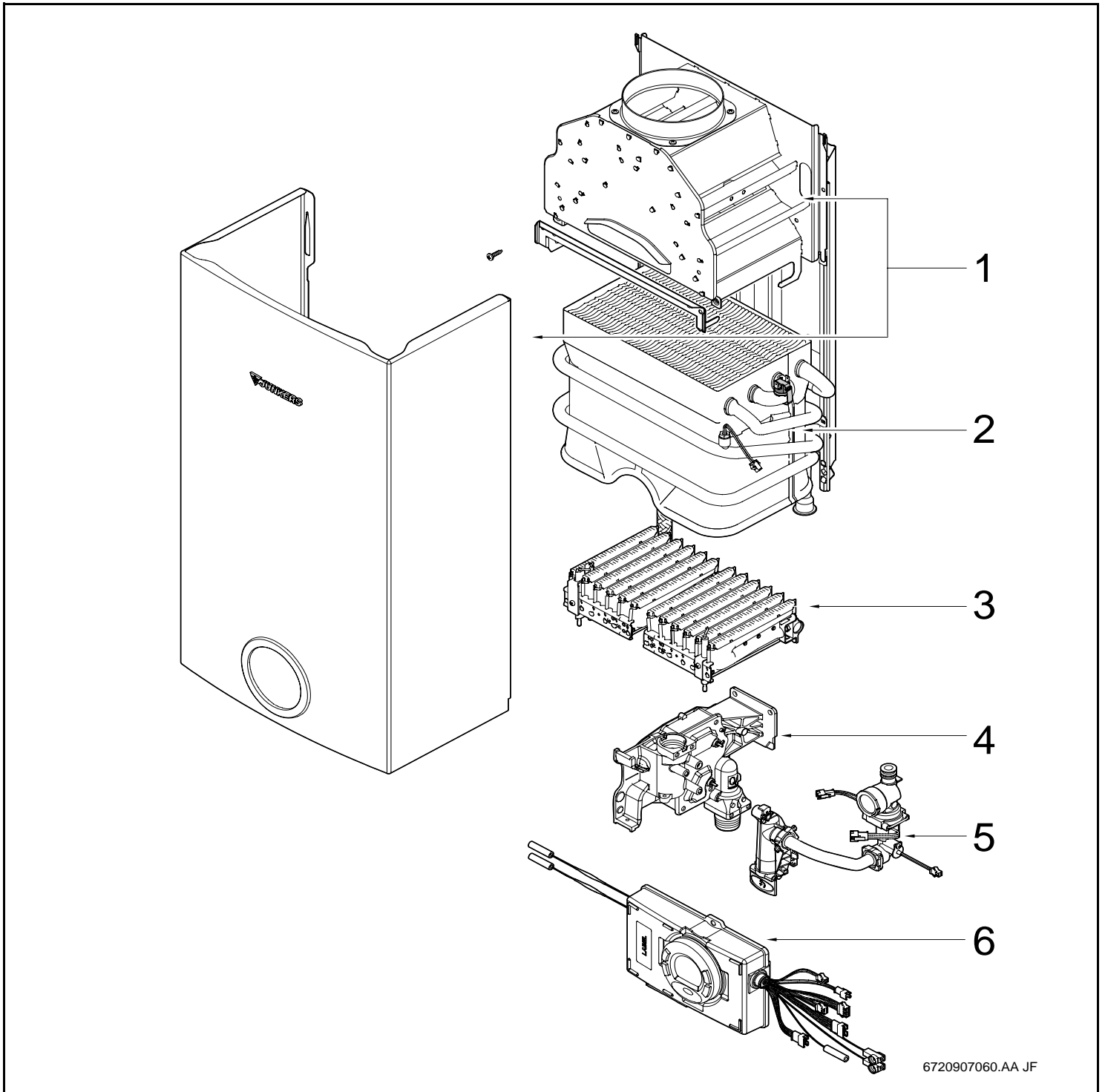


# WTD11/14 KG...



6720907060.AA JF



### Wichtige Hinweise

- Ersatzteile dürfen nur von einem zugelassenen Installateur eingebaut werden!
- Im Anhang finden Sie:
  - die Übersetzungen aller verwendeten Teilebezeichnungen
  - eine Übersicht der Gerätetypen und Länder, für die diese Ersatzteilliste gilt.

### Important notes

- The spare parts may only be installed by an approved installer!
- In the appendix you will find:
  - a list of translations of the names of all parts used
  - a list of the models and countries to which this spare parts list applies.

### Indications importantes

- L'installation des pièces de rechange doit être effectuée par un professionnel qualifié!
- Veuillez trouver en annexe:
  - les traductions de toutes les désignations des pièces utilisées
  - une vue globale des types de chaudières et des pays pour lesquels la présente liste des pièces de rechange est valable.

### Informações importantes

- Peças de substituição só podem ser montadas por um técnico credenciado!
- Em anexo encontra:
  - as traduções das designações de todas as peças utilizadas.
  - lista dos aparelhos e países para os quais esta lista de peças de substituição é válida.

### Avvertenze importanti

- Le parti di ricambio possono essere montate esclusivamente da personale qualificato ed in possesso dei requisiti tecnico-professionali!
- In appendice sono reperibili:
  - traduzione di ogni descrizione relativa alle varie parti di ricambio
  - elenco di sigle e codici, corrispondente ai vari paesi di destinazione.

### Indicaciones importantes

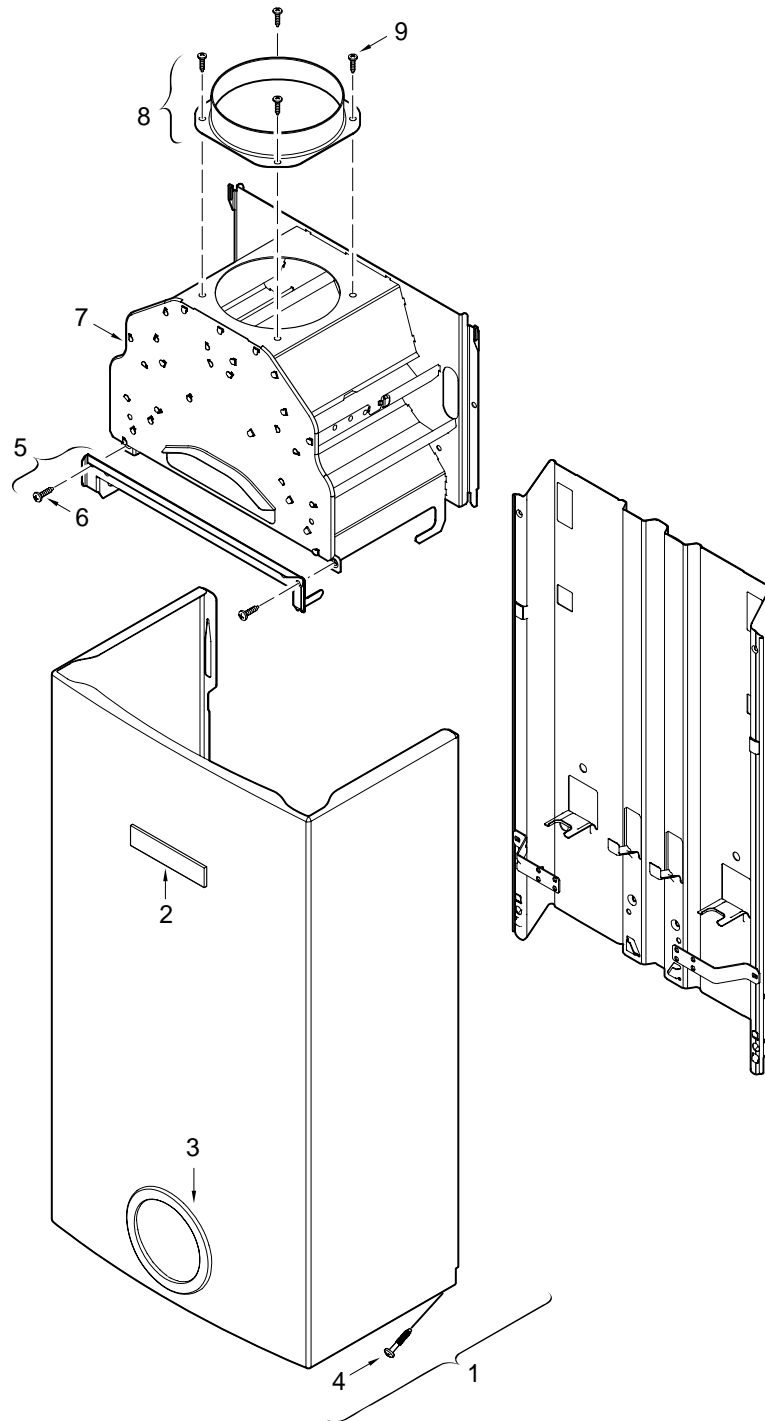
- Los repuestos solamente deben ser montados por los servicios técnicos oficiales de la marca!
- En el anexo podrá encontrar:
  - la traducción de todas las denominaciones de piezas empleadas
  - una relación de los tipos de aparato y países en los que se aplica esta lista de repuestos.

### Belangrijke aanwijzing

- Onderdelen mogen alleen door een erkend installateur worden vervangen!
- In de bijlage vindt u:
  - de vertalingen van de gebruikte onderdelentekeningen
  - een overzicht van toesteltypen en de landen waarvoor deze onderdelenlijst bedoeld is.

### Önemli Bilgiler

- Yedek parçalar sadece yetkili tesisatçılar tarafından monte edilebilir!
- Aşağıdaki bilgileri ekli olarak bulabilirsiniz:
  - Tüm kullanılan parça tanımlarının tercümelemleri
  - Bu yedek parça listesinin geçerli olduğu tüm cihaz çeşitleri ve ülkelerin özeti.



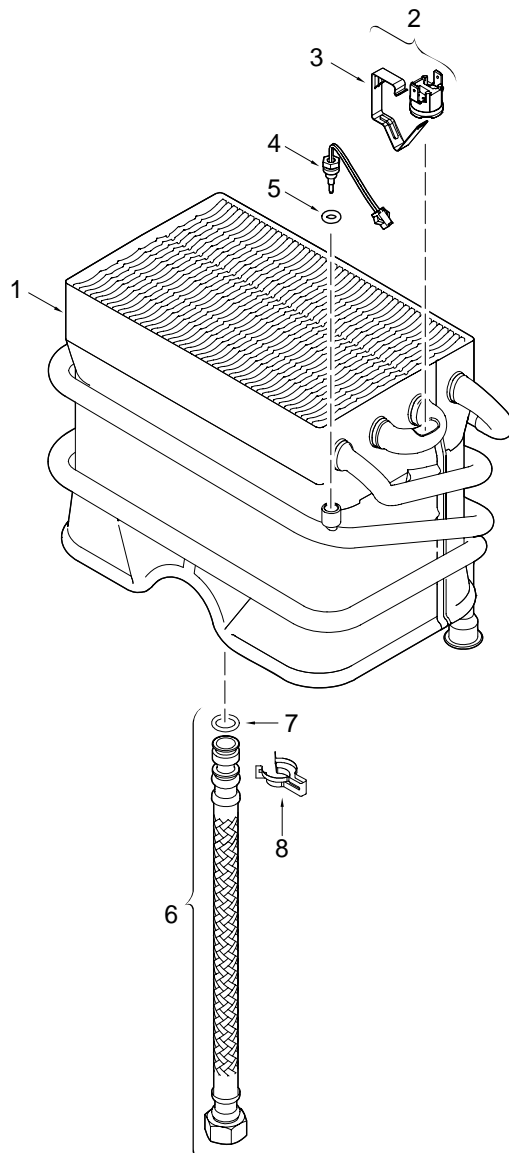
6720907061.AA JF

**1**

Mantel  
Front cover  
Habillage  
Mantello  
Carcasa  
Frente

WTD11 KG23 WTD14 KG23





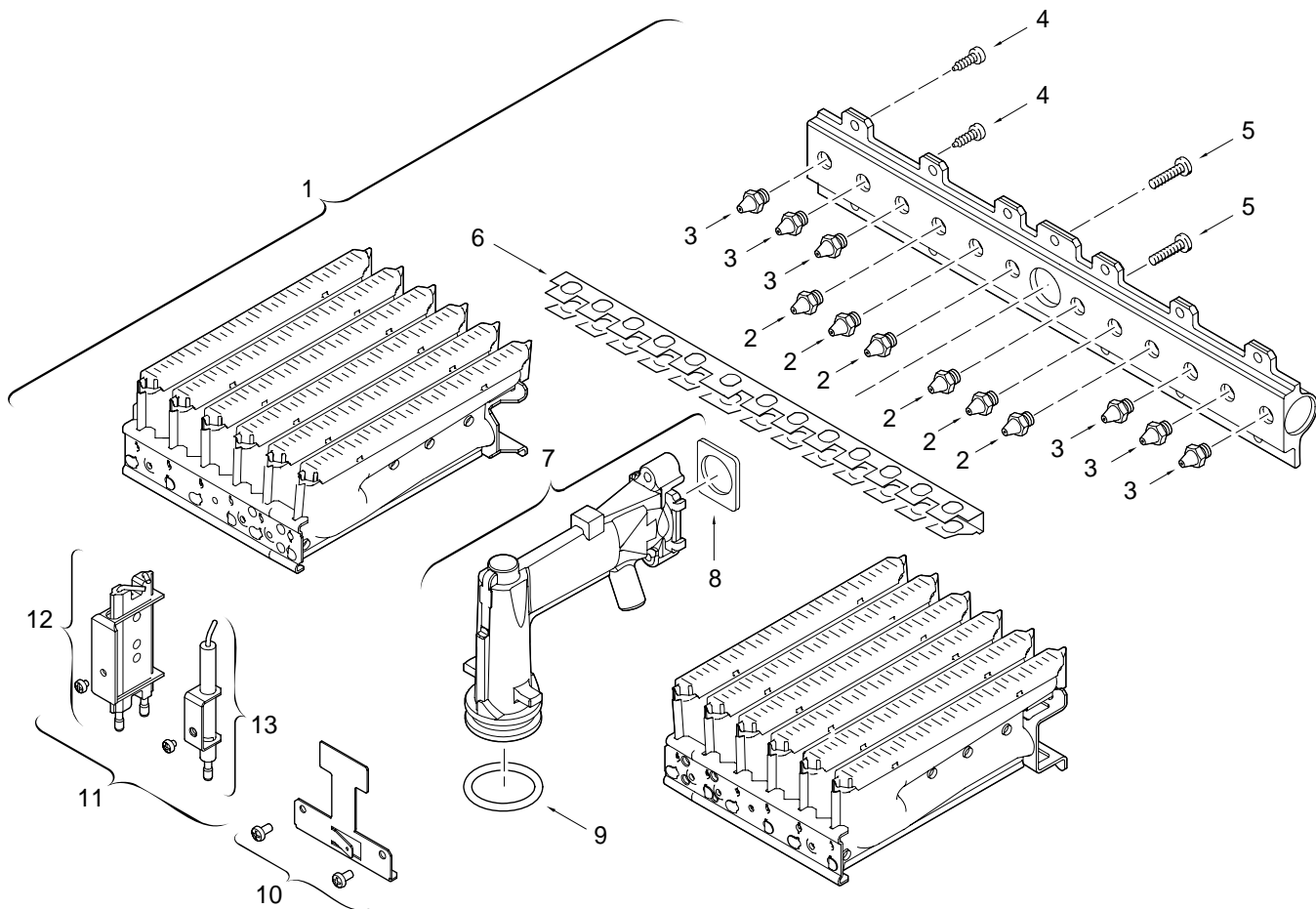
6720907052.AA JF

WTD11 KG23 WTD14 KG23

**2**

Innenkörper  
Heating body  
Corps interieur  
Corpo interno  
Cuerpo de caldeo  
Câmara de combustão





6720907053.AA JF

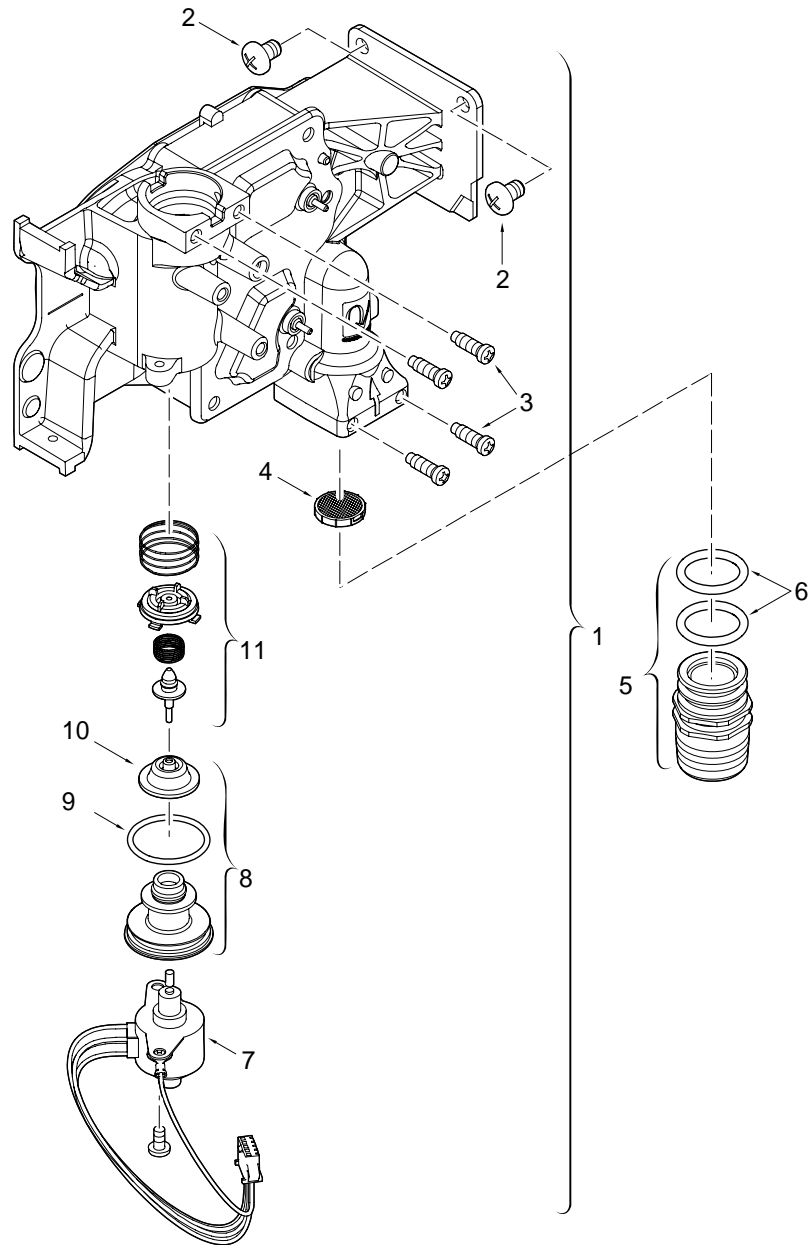
**3**

Brenner  
Burner  
Brûleur  
Bruciatore  
Queimador  
Queimador

WTD11 KG23 WTD14 KG23







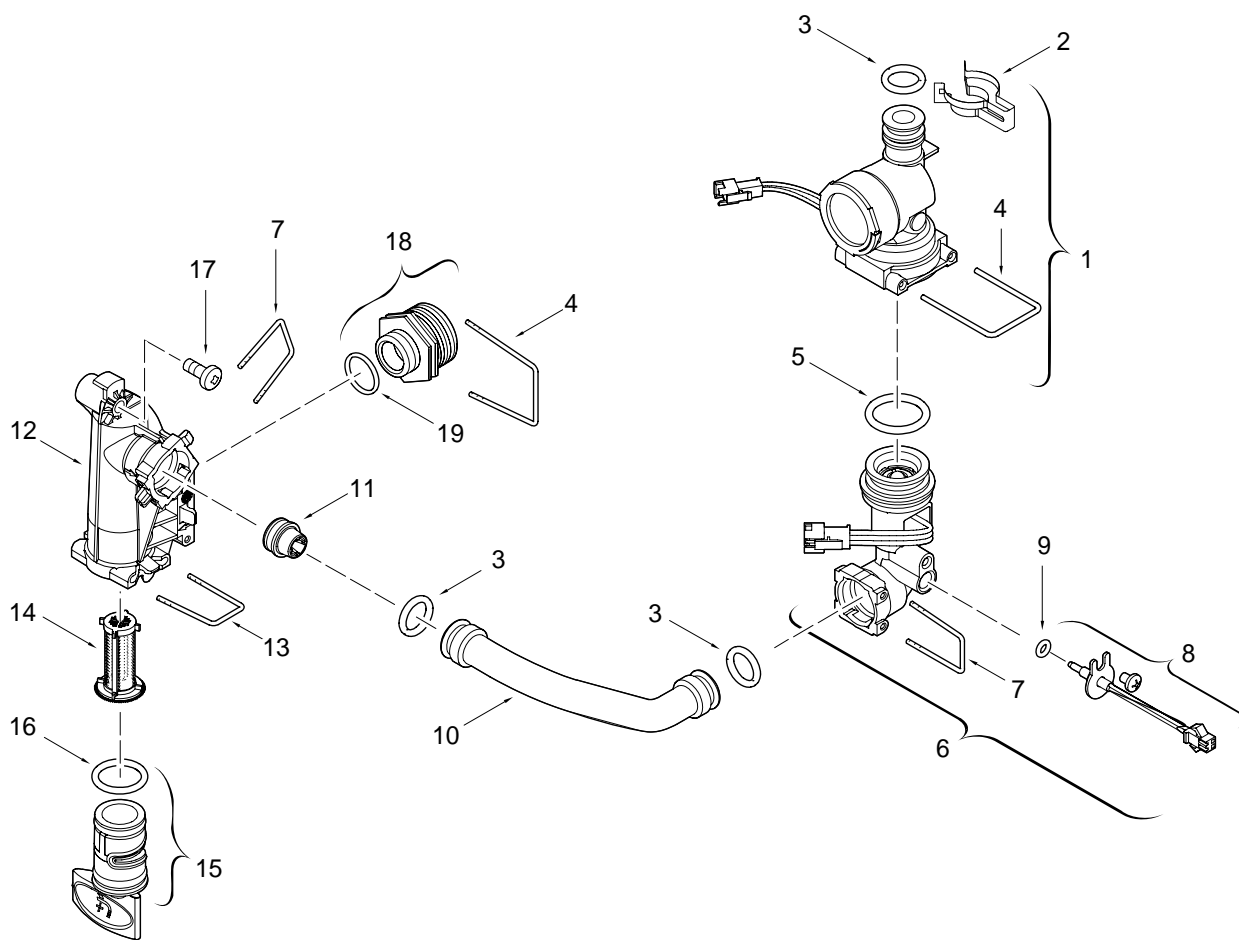
6720907054.AA JF

**4**

Gasarmatur  
Gas valve  
Bloc gaz  
Gruppo gas  
Cuerpo de gas  
Automático de gás

WTD11 KG23 WTD14 KG23





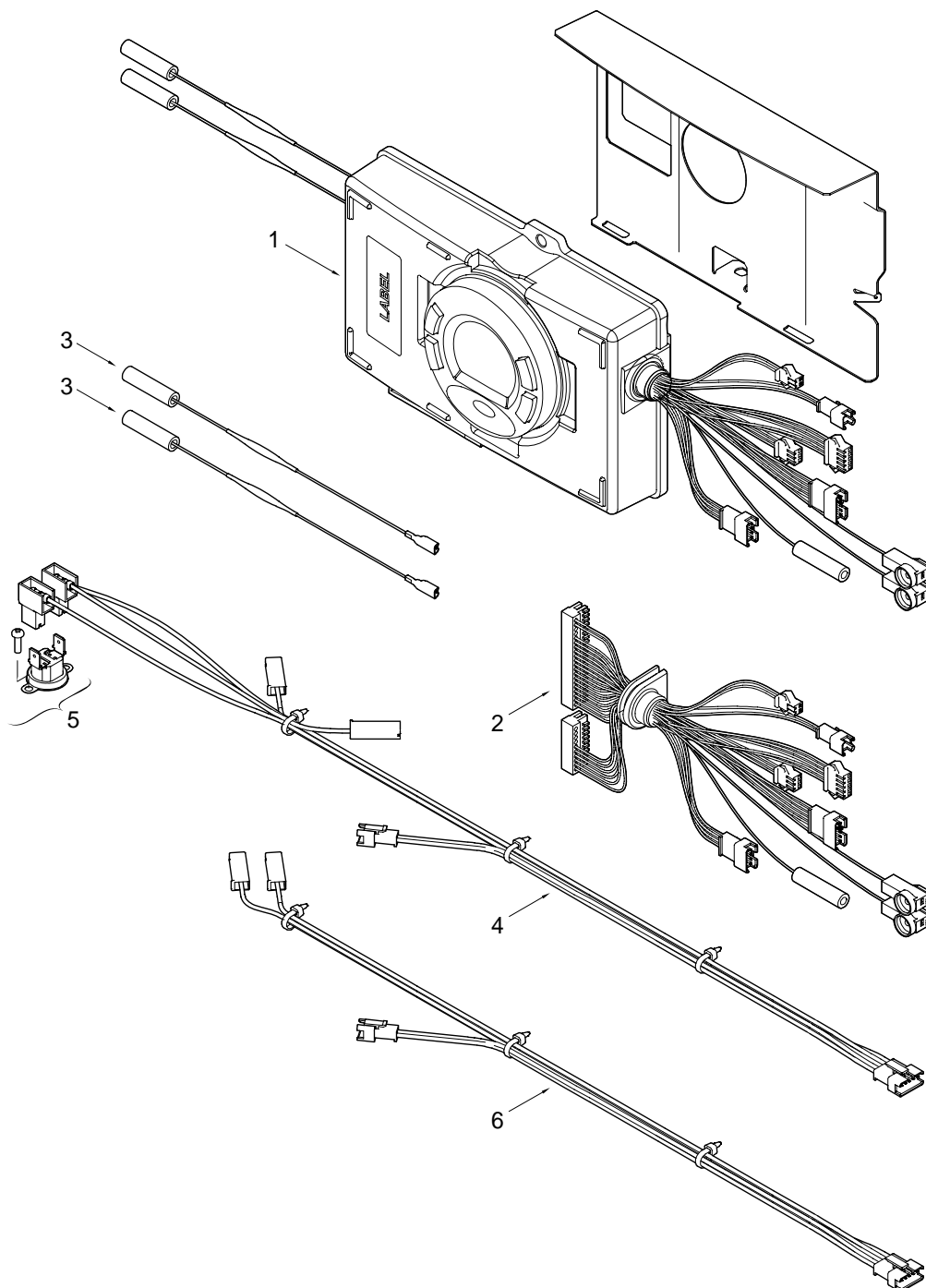
6720907055.AA JF

**5**

Hydrogenerator  
Hydrogenerator  
Hydrogénérateur  
Idrogeneratore  
hidrogenerador  
Hidrogerador

WTD11 KG23 WTD14 KG23





6720907062.AA JF

**6**

Zündbaustein  
Ignition unit  
Unité d'allumage  
Scheda elettronica  
Unidad de encendido  
Unidade de ignição

WTD11 KG23 WTD14 KG23

Pos	Bezeichnung description dénomination descrizioni descripció Designação	S-Nr.	Bestell-Nr. ordering no. n° d'ordine n° d'ordine número el ordenar n° de pedido	PG	Gasart gas type type gaz tipo gas tipo gas tipo gas	WTD11 KG23	WTD14 KG23														Bemerkungen remarks remarques osservazioni observaciones Observações	
1	Zündbaustein		8 707 207 179 0	45		■	■															
2	Kabel-Set		8 704 401 257 0	27		■	■															
3	Zündkabel		8 704 401 387 0	12		■	■															
4	Kabelanschluss		8 704 401 402 0	18		■	■															
5	Temperaturfühler		8 707 206 422 0	15		■																
5	Temperaturfühler		8 707 206 423 0	15			■															
WTD11 KG23 WTD14 KG23						Zündbaustein Ignition unit Unité d'allumage Scheda elettronica Unidad de encendido Unidade de ignição															6	

**Übersetzungsliste**  
**List of translations**

**Liste des traductions**  
**Traduzione delle descrizioni**

**Lista de traducciones**  
**Lista das traduções**

Pos	Description	Denomination	Descrizione	Descripción	Descrição
<b>1</b>	<b>Element of construction</b>	<b>Groupe de construction</b>	<b>Gruppo di costruzione</b>	<b>Grupo de construccion</b>	<b>Elemento da construção</b>
1	Front shell	Habillage	Mantello	Carcasa	Frente
2	Trade mark badge	Plaque de marque	Targhetta	Marca de carcasa	Chapa de marca
3	Shield	Façade	Mascherina	Blenda frontal	Espelho
4	Screw	Vis	Vite	Tornillo	Parafuso
5	Angle bracket	Equerre	Staffa	Angulo	Suporte de fixação
6	Screw M4,8x9,5 (10x)	Vis M4,8x9,5 (10x)	Vite M4,8x9,5 (10x)	Tornillo M4,8x9,5 (10x)	Parafuso M4,8x9,5 (10x)
7	Draught diverter	Coupe tirage antirefouleur	Cappa fumi	Campana cortatiros	Chaminé
8	Exhaust pipe union Ø110	Raccord buse de fumée Ø110	Terminale condotto Ø110	Acoplamiento salida gas Ø110	Anel da chaminé Ø110
9	Screw (10x)	Vis (10x)	Vite (10x)	Tornillo (10x)	Parafuso (10x)
<b>2</b>	<b>Element of construction</b>	<b>Groupe de construction</b>	<b>Gruppo di costruzione</b>	<b>Grupo de construccion</b>	<b>Elemento da construção</b>
1	Heating body	Corps de chauffe	Corpo interno	Cuerpo de caldeo	Câmara de combustão
2	Temperature limiter				Limitador de temperatura
3	Clip for ECO (10x)	Clip (10x)	Graffa (10x)	Clip (10x)	Mola de fixação (10x)
4	Temperature sensor	Sonde de température	Sensore di temperatura	Sensor de temperatura	Sensor de temperatura
5	O-ring (10x)	Joint torique (10x)	Anello tenuta (10x)	Anillo tórico (10x)	O-ring (10x)
6	Hose	Tube flexible eau	Tubo flessibile	Tubo Flexible	Ligação de mangueira
7	O-ring (10x)	Joint torique (10x)	Anello tenuta (10x)	Anillo tórico (10x)	O-ring (10x)
8	Clip (10x)	Clip (10x)	Graffa (10x)	Grapa (10x)	Grampo (10x)
<b>3</b>	<b>Element of construction</b>	<b>Groupe de construction</b>	<b>Gruppo di costruzione</b>	<b>Grupo de construccion</b>	<b>Elemento da construção</b>
1	Burner	Brûleur	Brucciato	Queimador	Queimador
2	Nozzle (110) (10x)	Injecteur (110) (10x)	Ugello (110) (10x)	Tobera (110) (10x)	Injector (110) (10x)
3	Nozzle (125) (10x)	Injecteur (125) (10x)	Ugello (125) (10x)	Tobera (125) (10x)	Injector (125) (10x)
4	Screw M3,5x10 (10x)	Vis M3,5x10 (10x)	Vite M3,5x10 (10x)	Tornillo M3,5x10 (10x)	Parafuso M3,5x10 (10x)
5	Screw M4 x 12 phillips (10x)	Vis (10x)	Vite (10x)	Tornillo (10x)	Parafuso (10x)
6	Crossignition bridge	Tôle d'interallumage	Ponte accensione	Rampa de encendido	Ponte de sobre-ignição
7	Connector	Raccord	Raccordo di collegamento	Racor	Peça de ligação
8	Washer (10x)	Joint (10x)	Guarnizione (10x)	Junta (10x)	Vedante (10x)
9	O-ring (10x)	O-ring (10x)	Anello tenuta (10x)	Anillo tórico (10x)	O-ring (10x)
10	Angle bracket	Tôle deflecteur	Angolare	Angulo	Suporte de ligação
11	Set of electrodes	Jeu d'électrodes	Set di elettrodi	Conjunto electrodo	Conjunto electrodos
12	Ignition electrode	Electrode d'allumage	Elettrodo accensione	Electrodo de encendido	Electrodo duplo
13	Sensing electrode	Electrode	Elettrodo	Electrodo	Electrodo
	Gas conversion kit 23>31	Kit de transformation de gaz 23>31	Kit conversione gas 23>31	Kit de conversión de gas 23>31	Jogo de transf. tipo gás 23>31
<b>4</b>	<b>Element of construction</b>	<b>Groupe de construction</b>	<b>Gruppo di costruzione</b>	<b>Grupo de construccion</b>	<b>Elemento da construção</b>
1	Gas valve	Bloc gaz	Gruppo gas	Cuerpo de gas	Automático de gás
2	Screw M6x13 phillips steel cross	VIS (10x)	Vite (10x)	Tornillo (10x)	Parafuso (10x)
3	Screw (10x)	Vis (10x)	Vite (10x)	Tornillo (10x)	Parafuso (10x)
4	Gas filter	Filtre gaz	Filtro gas	Filtro de gas	Filtro de gás
5	Connection bush	Douille fileté	Collegamento gas	Casquillo roscado	Casquilho de entrada de gás
6	O-ring (10x)	O-ring (10x)	Anello tenuta (10x)	Anillo tórico (10x)	O-ring (10x)
7	Stepping motor	Moteur pas à pas	Potenziamento motore	Motor paso-a-paso	Motor passo-a-passo
8	Sleeve	Douille	Boccola di fissaggio	Manguito	Casquilho
9	O-ring (10x)	Joint torique (10x)	Anello tenuta (10x)	Anillo tórico (x10)	O-ring (10x)
10	Shaped seal	Joint profilé	Guarnizione profilata	Junta cônica	Vedante
11	Poppet valve	Soupape gaz	Valvola gas	Válvula de gas	Prato de válvula
<b>5</b>	<b>Element of construction</b>	<b>Groupe de construction</b>	<b>Gruppo di costruzione</b>	<b>Grupo de construccion</b>	<b>Elemento da construção</b>
1	Hydro generator CAE	Hydrogénérateur CAE	Idrogeneratore CAE	Hydrogenerador CAE	Hydrogerador
2	Clip (10x)	Clip (10x)	Graffa (10x)	Grapa (10x)	Grampo (10x)
3	O-ring (10x)	Joint torique (10x)	Anello tenuta (10x)	Anillo tórico (10x)	O-ring (10x)
4	Retaining clip	Epingle (10x)	Fermo a molla (10x)	Clip de fijación (10x)	Freio (10x)
5	O-ring (10x)	Joint torique (10x)	Anello tenuta (10x)	Anillo tórico (10x)	O-ring (10x)
6	Turbine	Turbine	Turbine	Turbina	Turbina
7	Retaining clip (10x)	Epingle (10x)	Fermo a molla (10x)	Clip de fijación (x10)	Freio (10x)
8	Temperature sensor	Sonde de température	Sensore di temperatura	Sensor de temperatura	Sensor de temperatura
9	O-ring (10x)	Joint torique (10x)	Anello tenuta (10x)	Anillo tórico (10x)	O-ring (10x)
10	Connecting pipe cold	Tube arrivée eau froide	Raccordo freddo	Tubo agua fría	Tubo de ligação água fria









